

**Zeitschrift:** Comtec : Informations- und Telekommunikationstechnologie = information and telecommunication technology  
**Herausgeber:** Swisscom  
**Band:** 80 (2002)  
**Heft:** 2

## **Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

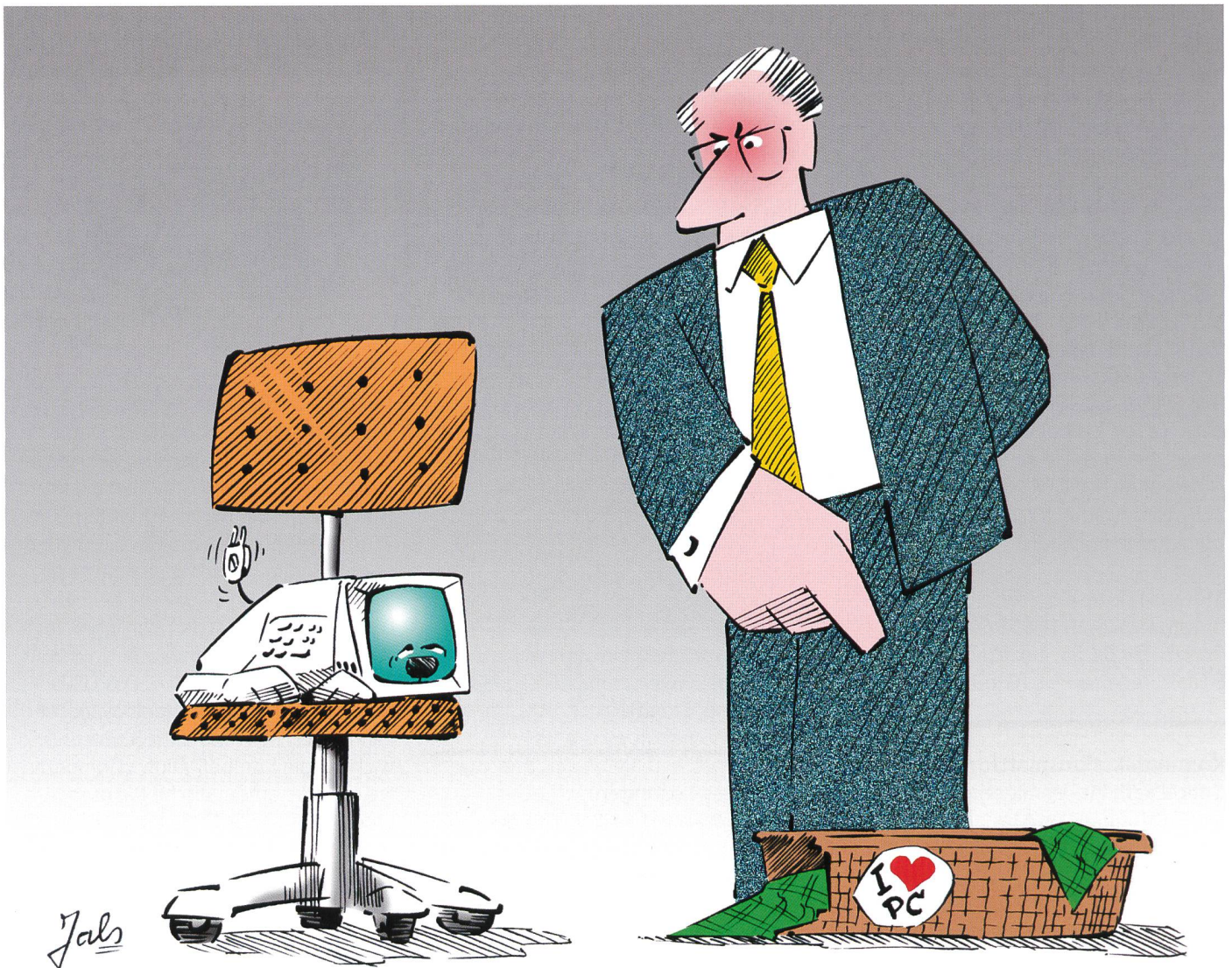
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**IMPRESSUM**  
**comtec®**

Herausgegeben von Swisscom AG  
Publié par Swisscom SA  
Pubblicato da Swisscom SA  
Jahrgang / Année / Anno 20  
ISSN 1 420-3715

Redaktion / Rédaction / Redazione:  
Hannes Gysling, Dipl.-Ing. ETH/SIA  
Chefredaktor / Rédacteur en chef / Caporedattore  
Monica Hediger  
Redaktorin / Rédacteur / Redattore  
Chellenstrasse 18e, CH-6318 Walchwil  
Tel. 041 759 02 02

Korrektur Deutsch: Joachim Klar  
Inwilerriedstrasse 9, 6430 Baar  
Korrektur Englisch: Susan Koller  
Feldbergstrasse 16, 6319 Allenwinden

Verlag / Maison d'édition / Casa editrice:  
Künzler-Bachmann Medien AG  
Geltenwilenstrasse 8a, CH-9001 St. Gallen  
Tel. 071 - 226 92 92, Fax 071 - 226 92 95  
Verlagsleiter / Éditeur / Editore: Roland Köhler

Anzeigenmarketing / Régie des annonces /  
Servizio pubblicitario: Künzler-Bachmann Medien  
AG, Geltenwilenstrasse 8a, CH-9001 St. Gallen  
Tel. 071 - 226 92 92, Fax 071 - 226 92 93  
verlag@kueba.ch

Druck / Impression / Stampa:  
Multicolor Print AG/Maihof Druck  
Sihlbruggstrasse 105a, CH-6341 Baar  
Tel. 041 - 767 76 57, Fax 041 - 767 76 79

Layout: Nadine Meier

Erscheint monatlich  
Paraît mensuellement  
Esce mensilmente

Abonnementspreis  
(inkl. 2,4 % MWSt.): 1 Jahr Fr. 80.–  
Prix d'abonnement  
(y compris 2,4 % de TVA): 1 année 80 fr.  
Prezzo d'abbonamento  
(incl. 2,4 % di IVA): 1 anno fr. 80.–

Bestellungen / Commandes / Per abbonarsi:  
Künzler-Bachmann Medien AG, Renate Meyer,  
Tel. 071 - 226 92 92, Fax 071 - 226 92 31  
r.meyer@kueba.ch

© comtec, Swisscom AG, Bern, 2002

# GIS 2002 SIT

Auskünfte:  
GIS/SIT 2002  
c/o AKM Congress Service  
Tel. 061/686 77 11  
Fax 061/686 77 88  
e-mail: [info@akm.ch](mailto:info@akm.ch)  
<http://www.akm.ch/gissit2002>

GIS/SIT 2002

GIS macht mobil

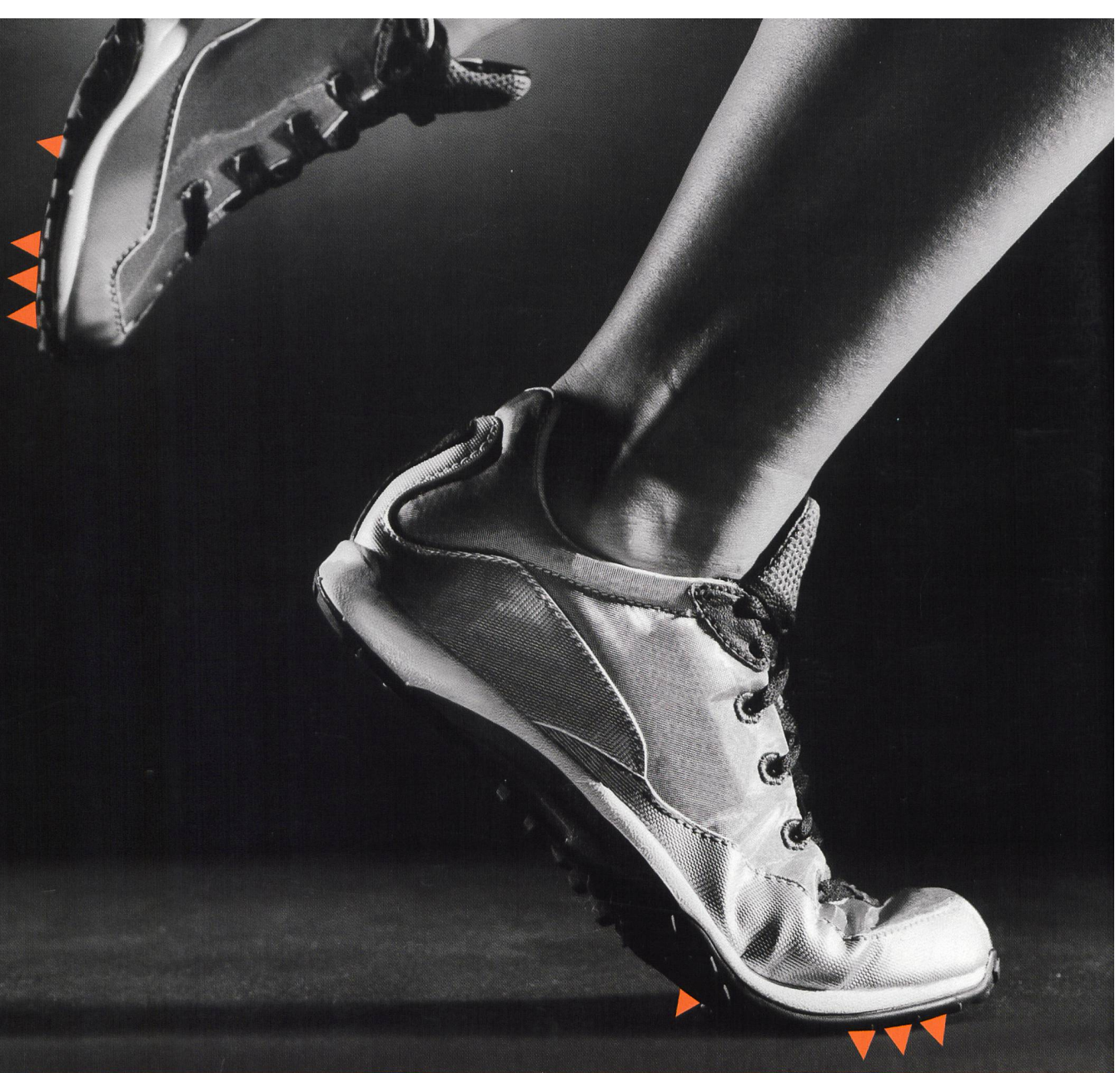
19.-21. März 2002

ETH Zürich



Das Schweizer Forum für Geo-Services,  
Geo-Information und Geo-Informationssysteme:

- Grösste Schweizer GIS-Fachausstellung
- Vortragsreihen zu Trends und Anwendungen
- Mobile GIS – GIS im Internet
- GIS und Telekommunikation
- GIS für Umwelt- und Raumplanung
- GIS für Werke und Gemeinden
- GIS-Strategie der Schweiz im internationalen Umfeld



## Keep ahead in the Internet race.

Turn your switching investment into gold and gain a competitive advantage in the Internet race. Your customers need access to the staggering amounts of data on the Internet. Alcatel builds voice and data convergence solutions to provide the Internet flow your customers demand. Alcatel offers a unique migration path to the world of advanced multimedia services. Giving you the quality, security and speed to keep ahead in the race. **Alcatel, world leader in Switching and Routing Solutions.**

iINTERNET-EXPO  
**Halle 1, Stand Nr. 133**  
6.-8.2.2002, Messe Zürich



ARCHITECTS OF AN INTERNET WORLD